



**Bar-Ilan University**  
**אוניברסיטת בר-אילן**



## **AGREEMENT OF COOPERATION**

By and Between:

### **BAR-ILAN UNIVERSITY**

Ramat-Gan, Israel  
Organisation identification number: 580063683  
Represented by its Rector, Prof. Haim Taitelbaum  
(hereinafter "BIU")

and

### **PAVOL JOZEF ŠAFÁRIK UNIVERSITY IN KOŠICE**

Šrobárova 2, 041 80 Košice, Slovakia  
Organisation identification number: 00397768  
Represented by its Rector, Prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc.  
(hereinafter "UPJŠ")

Hereinafter referred to jointly as the "partner universities,"

Recognizing the importance of academic, research and scientific cooperation between the partner universities and their faculties for active engagement of academic members and researchers in the domain of science and technology and in order to expand the academic relationships,  
In view of the laws and regulations as regards cooperation between the governments of Israel and of the Slovak Republic in the fields of higher education, scientific and technical research, and culture, in view, also of the laws and regulations governing higher education and research in Israel, in Slovakia, at Bar-Ilan University and at Pavol Jozef Šafárik University in Košice,

The partner universities have agreed as follows:

Bar-Ilan University and its Faculty of Medicine and Pavol Jozef Šafárik University in Košice and its Faculty of Medicine mentioned in this agreement as contract partners, endeavour to promote, to the best of their abilities, a long-lasting cooperation in the fields of medical research and theory as well as in the areas of scholarly training and further education. To this effect both contract partners will support an exchange program for professors, undergraduates and graduate students. The following agreement pertains to this bilateral partnership:

#### **I.**

It is the purpose of this Agreement:

- a) To promote interest in the teaching and research activities of the partner universities.
- b) To deepen the understanding of the economic, social and cultural issues and traditions of the two respective countries.

## II.

To achieve these goals, the partner universities agree to:

- a) Promote university exchanges by inviting scholars of the partner faculty for short-term lecture programs;
- b) Receive students of the partner university for periods of study or research;
- c) Organize symposia, conferences and meetings on research issues;
- d) Carry out joint research programmes;
- e) Consider recognizing and accrediting academic courses taught by each medical faculty;
- f) UPJŠ students will be allowed to do their thesis at BIU;
- g) Promote student exchange programs (incoming and outgoing students from Israel and Slovakia);
- h) The deans of the medical faculties will have the authority to agree on expanding cooperation between Bar-Ilan university and UPJŠ and to allow students to study selected preclinical and clinical academic courses at partner universities;
- i) The deans of the medical faculties will have the authority to agree on expanding cooperation in teaching and research beyond the provisions of this Agreement and as long as it comes to actions that promote the goals of this agreement;
- j) Exchange information pertaining to developments in teaching and research at each university.

## III.

1. The activities mentioned above shall be financed according to the availability of funds.
2. All participants of the exchange programmes are required to have their health insurance coverage and any other necessary insurance coverage arranged and paid in their home country prior to their departure to the host country.
3. Exchange students/staff will be subject to the laws and rules of the host country and institution.
4. The partner universities agree to do everything possible to secure the funds necessary for this cooperation from third parties, such as foundations, organizations and donors.

## IV.

1. Each staff and student shall remain the owner of any intellectual property rights granted prior to the beginning of the cooperation.
2. Intellectual property rights related to research and/or dissertation are assured in the two institutions, in compliance with the specific regulations of each partner university.

## V.

1. Each partner university shall nominate one of its members as its representative in charge of the cooperation programme (a liaison).
2. It is the task of such member to act as principal contact for individual and group activities, and to plan and coordinate all activities within his/her university, as well as with the partner university.
3. The representatives of the two faculties should maintain contact to evaluate past activities and to work out ideas for future cooperation projects.

## VI.

1. The present Agreement has been drawn up in English and shall come into force when signed by both partner universities.
2. This Agreement shall remain valid for a period of 5 years (five years) and shall be renewed automatically unless revoked by one or both partner universities with due advance notice.

**VII.**

1. The liaison on behalf of BIU shall be the Prof. Tur Kaspá, Dean of the Faculty of Medicine, Bar Ilan University.
2. The liaison on behalf of UPJŠ shall be Dr.h.c. prof. MUDr. Leonard Siegfried, CSc., Dean of the Faculty of Medicine, Pavol Jozef Šafárik University in Košice.

On behalf of BIU

On behalf of UPJŠ

**Prof. Haim Taitelbaum**  
Rector

*Haim Taitelbaum*  
Bar Ilan University

Prof. Haim Taitelbaum, Rector  
Bar-Ilan University

Date \_\_\_\_\_

*Ladislav Mirossay*  
Prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc., Rector  
Pavol Jozef Šafárik University in Košice

Date \_\_\_\_\_

*R. Tur Kaspá*  
Prof. Tur Kaspá, Dean  
Faculty of Medicine  
Bar Ilan University

Date \_\_\_\_\_

*Leonard Siegfried*  
Dr.h.c. prof. MUDr. Leonard Siegfried, CSc.  
Faculty of Medicine  
Pavol Jozef Šafárik University in Košice

Date \_\_\_\_\_